



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 10. mája 2010 (11.05)
(OR. en)**

9584/10

**CRIMORG 93
ENFOPOL 126
COMIX 350
ENFOCUSTOM 37**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Raul MÄLK, stály predstaviteľ Estónska pri Európskej únii
Dátum prijatia:	19. apríla 2010
Komu:	Ivan BIZJAK, generálny riaditeľ, Generálne riaditeľstvo H (spravodlivosť a vnútorné veci) Rady Európskej únie

Č. predch. dok.:	10112/08 CRIMORG 84 ENFOPOL 107 COMIX 455 ENFOCUSTOM 59 + ADD 1 + ADD 2 + COR 1
Predmet:	Vykonávanie rámcového rozhodnutia RADY 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi členských štátov Európskej únie činnými v trestnom konaní – upravené vyhlásenie Estónskej republiky podľa článku 2 písm. a) a článku 6 ods. 1 (nahrádza dokument 10112/08)

Vážený pán Bizjak,

dovoľujem si Vám týmto oznámiť, že orgánmi činnými v trestnom konaní v zmysle článku 2 písm. a) rámcového rozhodnutia 2006/960/SVV sú:

- Rada polície a pohraničnej stráže
- Rada bezpečnostnej polície
- Daňová a colná rada
- Rada pre hospodársku súťaž
- Generálny štáb obranných síl
- Kancelária prokurátora

Tieto vyšetrovacie orgány konajú v rámci svojich právomocí a vykonávajú funkcie vyšetrovacích orgánov priamo, prostredníctvom nimi spravovaných orgánov alebo prostredníctvom regionálnych útvarov.

Údaje o kontaktnom mieste podľa článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia 2006/960/SVV pre žiadosti o výmenu informácií a spravodajských informácií v naliehavých prípadoch sú tieto:

Úrad:	Police and Border Guard Board
Adresa:	Pärnu mnt 139, 15060 Tallinn, ESTÓNSKO
Tel.:	+372 612 3810
Fax:	+372 612 3812
E-mail:	sirene@politsei.ee

(Zdvorilostná fráza)

(podpísaný) Raul MÄLK
